

**Product data sheet** (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

|    |   |                    |                                |            |    |     |    |   |    |
|----|---|--------------------|--------------------------------|------------|----|-----|----|---|----|
| 1  | Brand name  |                    | Vaillant                       |            |    |     |    |   |    |
| 2  | Models  | I                  | VWS 36/4.1 230V+VIH QW 190/1 E |            |    |     |    |   |    |
|    |   | II                 | -                              |            |    |     |    |   |    |
|    |   | III                | -                              |            |    |     |    |   |    |
|    |   | IV                 | -                              |            |    |     |    |   |    |
|    |   | V                  | -                              |            |    |     |    |   |    |
|    |   | VI                 | -                              |            |    |     |    |   |    |
|    |   |                    |                                | I          | II | III | IV | V | VI |
| 3  | Temperature application   | -                  | -                              | Medium/Low | -  | -   | -  | - | -  |
| 4  | Hot water generation: Specified load profile  | -                  | -                              | L          | -  | -   | -  | - | -  |
| 5  | Room heating: Seasonal energy-efficiency class  | -                  | -                              | A+         | -  | -   | -  | - | -  |
| 6  | Hot water generation: Energy-efficiency class   | -                  | -                              | A          | -  | -   | -  | - | -  |
| 7  | Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)  | $P_{rated}$        | kW                             | 3          | -  | -   | -  | - | -  |
| 8  | Annual energy consumption (*8)  | $Q_{HE}$           | kWh                            | -          | -  | -   | -  | - | -  |
| 9  | Annual electricity consumption (*8)   | AEC                | kWh                            | 1.177      | -  | -   | -  | - | -  |
| 10 | Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)   | $\eta_s$           | %                              | 116        | -  | -   | -  | - | -  |
| 11 | Hot water generation: Energy efficiency (*8)  | $\eta_{WH}$        | %                              | 87         | -  | -   | -  | - | -  |
| 12 | Sound power level, indoor   | $L_{WA}_{indoor}$  | dB(A)                          | 45         | -  | -   | -  | - | -  |
| 13 | Option to only operate during low-demand periods.   | -                  | -                              | -          | -  | -   | -  | - | -  |
| 14 |  All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.  |                    |                                |            |    |     |    |   |    |
| 15 | Nominal heat output (*9)  | $P_{rated}$        | kW                             | 2          | -  | -   | -  | - | -  |
| 16 | Nominal heat output (*10)   | $P_{rated}$        | kW                             | 2          | -  | -   | -  | - | -  |
| 17 | Annual energy consumption (*9)  | $Q_{HE}$           | kWh                            | 3.101      | -  | -   | -  | - | -  |
| 18 | Annual energy consumption (*10)   | $Q_{HE}$           | kWh                            | 1.188      | -  | -   | -  | - | -  |
| 19 | Annual electricity consumption (*9)   | AEC                | kWh                            | 1.177      | -  | -   | -  | - | -  |
| 20 | Annual electricity consumption (*10)  | AEC                | kWh                            | 1.177      | -  | -   | -  | - | -  |
| 21 | Room heating: Seasonal energy efficiency (*9)   | $\eta_s$           | %                              | 113        | -  | -   | -  | - | -  |
| 22 | Hot water generation: Energy efficiency (*9)  | $\eta_{WH}$        | %                              | 87         | -  | -   | -  | - | -  |
| 23 | Hot water generation: Energy efficiency (*10)   | $\eta_{WH}$        | %                              | 87         | -  | -   | -  | - | -  |
| 24 | Sound power level, outdoor  | $L_{WA}_{outdoor}$ | dB(A)                          | 0          | -  | -   | -  | - | -  |
| 25 | Energy-efficiency class for process water for a solar-heated hot water cylinder only.   | -                  | -                              | -          | -  | -   | -  | - | -  |
| 26 | Heat retention losses   | S                  | W                              | -          | -  | -   | -  | - | -  |
| 27 | Cylinder volume   | V                  | l                              | 267,0      | -  | -   | -  | - | -  |
| 28 |  "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.   |                    |                                |            |    |     |    |   |    |
| 29 |  On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated. |                    |                                |            |    |     |    |   |    |



30



All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

(\*8) For average climatic conditions

(\*9) For colder climatic conditions

(\*10) For warmer climatic conditions

(\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



**Product information** (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

|   |            |     |                                |
|---|------------|-----|--------------------------------|
| 1 | Brand name |     | Vaillant                       |
| 2 | Models     | I   | VWS 36/4.1 230V+VIH QW 190/1 E |
|   |            | II  | -                              |
|   |            | III | -                              |
|   |            | IV  | -                              |
|   |            | V   | -                              |
|   |            | VI  | -                              |

|    |  |                  | I       | II    | III | IV | V | VI |
|----|--|------------------|---------|-------|-----|----|---|----|
| 31 | Air/water heat pump  | -                | -       | -     | -   | -  | - | -  |
| 32 | Water/water heat pump                                      | -                | -       | -     | -   | -  | - | -  |
| 33 | Brine/water heat pump                                      | -                | -       | ✓     | -   | -  | - | -  |
| 34 | Low temperature heat pump                                  | -                | -       | -     | -   | -  | - | -  |
| 35 | Auxiliary boiler   | -                | -       | -     | -   | -  | - | -  |
| 36 | Combination boiler   | -                | -       | ✓     | -   | -  | - | -  |
| 37 | Room heating: Nominal heat output (*11)                    | $P_{rated}$      | kW      | 3     | -   | -  | - | -  |
| 38 | Room heating: Seasonal energy efficiency                   | $\eta_s$         | %       | 116   | -   | -  | - | -  |
| 39 | $T_j = -7 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (*6)                   | $P_{dh}$ -7°     | kW      | 2,2   | -   | -  | - | -  |
| 40 | $T_j = +2 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (*6)                   | $P_{dh}$ +2°     | kW      | 2,3   | -   | -  | - | -  |
| 41 | $T_j = +7 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (*6)                   | $P_{dh}$ +7°     | kW      | 2,4   | -   | -  | - | -  |
| 42 | $T_j = +12 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (*6)                  | $P_{dh}$ +12°    | kW      | 2,4   | -   | -  | - | -  |
| 43 | Tj = Bivalence temperature (*6)                            | $P_{dh}$         | kW      | 2,2   | -   | -  | - | -  |
| 44 | $T_j$ = Operating limit value temperature (*6)             | $P_{dh}$         | kW      | 2,2   | -   | -  | - | -  |
| 45 | $T_j = -15 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (*6)                  | $P_{dh}$ -15°    | kW      | 2,2   | -   | -  | - | -  |
| 46 | Bivalence temperature                                      | $T_{biv}$        | °C      | -7    | -   | -  | - | -  |
| 47 | Output for cyclical interval heating mode                  | $P_{cyc}$        | kW      | -     | -   | -  | - | -  |
| 48 | Degradation coefficient (colder)                           | $C_{dh}$         | -       | -     | -   | -  | - | -  |
| 49 | $T_j = -7 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (*7)                   | $COP_d$          | -       | 2,77  | -   | -  | - | -  |
| 50 | $T_j = +2 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (*7)                   | $COP_d$          | -       | 2,18  | -   | -  | - | -  |
| 51 | $T_j = +7 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (*7)                   | $COP_d$          | -       | 3,49  | -   | -  | - | -  |
| 52 | $T_j = +12 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (*7)                  | $COP_d$          | -       | 3,76  | -   | -  | - | -  |
| 53 | $T_j$ = Bivalence temperature (*7)                         | $COP_d$          | -       | 2,77  | -   | -  | - | -  |
| 54 | $T_j$ = Operating limit value temperature (*7)             | $COP_d$          | -       | 2,67  | -   | -  | - | -  |
| 55 | $T_j = -15 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (*7)                  | $COP_d$          | -       | 2,51  | -   | -  | - | -  |
| 56 | Operating limit temperature                                | $T_{OL}$         | °C      | -     | -   | -  | - | -  |
| 57 | Cycling interval efficiency (*7)                           | $COP_{cyc}$      | %       | -     | -   | -  | - | -  |
| 58 | Limit value for the heating water's operating temperature  | $WTOL$           | °C      | 60    | -   | -  | - | -  |
| 59 | Power consumption: Off-mode                                | $P_{OFF}$        | kW      | 0,009 | -   | -  | - | -  |
| 60 | Power consumption: "Temperature controller off"            | $P_{TO}$         | kW      | 0,006 | -   | -  | - | -  |
| 61 | Power consumption: Standby-mode                            | $P_{SB}$         | kW      | 0,009 | -   | -  | - | -  |
| 62 | Power consumption: Operating status with crankcase heating | $P_{CK}$         | kW      | 0     | -   | -  | - | -  |
| 63 | Nominal heat output for auxiliary heating (*3)             | $P_{sup}$        | kW      | 0     | -   | -  | - | -  |
| 64 | Type of energy input for the auxiliary boiler              | -                | -       | -     | -   | -  | - | -  |
| 65 | Sound power level, indoor                                  | $L_{WA}$ indoor  | dB(A)   | 45    | -   | -  | - | -  |
| 66 | Sound power level, outdoor                                 | $L_{WA}$ outdoor | dB(A)   | 0     | -   | -  | - | -  |
| 67 | Nominal flow   | -                | $m^3/h$ | 1     | -   | -  | - | -  |



|    |   |  |     |  |   |   |   |   |   |
|----|---|--|-----|--|---|---|---|---|---|
| 68 | Hot water generation: Specified load profile                                      | -  | -   | L  | - | - | - | - | - |
| 69 | Daily electricity consumption   | $Q_{elec}$   | kWh | 7,631  | - | - | - | - | - |
| 70 | Hot water generation: Energy efficiency   | $\eta_{WH}$  | %   | 87   | - | - | - | - | - |
| 71 | Manufacturer  | -  | -   | Vaillant   | - | - | - | - | - |
| 72 | Manufacturer's address  | -  | -   | Vaillant GmbH<br>Berghauser Str.<br>40 42859<br>Remscheid<br>Germany | - | - | - | - | - |
| 73 |  | All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.   |     |  |   |   |   |   |   |
| 74 |  | Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.   |     |  |   |   |   |   |   |
| 75 | Cylinder volume   | V  | l   | 267,0  | - | - | - | - | - |
| 76 | Heat retention losses   | S  | W   | -  | - | - | - | - | - |
| 77 |  | All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid. |     |  |   |   |   |   |   |
| 78 | Weekly power consumption with an intelligent control system                       | $Q_{elec, week, smart}$  | kWh | -  | - | - | - | - | - |
| 79 | Weekly power consumption without an intelligent control system                    | $Q_{elec, week}$   | kWh | -  | - | - | - | - | - |
| 80 | Weekly fuel consumption with an intelligent control system                        | $Q_{fuel, week, smart}$  | kWh | -  | - | - | - | - | - |
| 81 | Weekly fuel consumption without an intelligent control system                     | $Q_{fuel, week}$   | kWh | -  | - | - | - | - | - |

(\*)3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value CDH = 0.9 applies for the reduction factor.

(\*)6) Specified output heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(\*)7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(\*)11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



(1) Markenname (2) Modelle (3) Temperaturanwendung (4) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (5) Raumheizung: Jahrezeitbedingte Energieeffizienzklasse (6) Warmwasserbereitung: Energieeffizienzklasse (7) Raumheizung: Wärmennennleistung (8) Jährlicher Energieverbrauch (9) Jährlicher Stromverbrauch (10) Raumheizung: Jahrezeitbedingte Energieeffizienz (11) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (12) Schalleistungspegel, innen (13) Möglichkeit des ausschließlichen Betriebs zu Schwachlastzeiten. (14) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (15) Wärmennennleistung (16) Wärmennennleistung (17) Jährlicher Energieverbrauch (18) Jährlicher Energieverbrauch (19) Jährlicher Stromverbrauch (20) Jährlicher Stromverbrauch (21) Raumheizung: Jahrezeitbedingte Energieeffizienz (22) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (23) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (24) Schalleistungspegel, außen (25) Energieeffizienzklasse für Brauchwasser für ausschließlich solar beheizte Heißwasser-Speicher. (26) Warmhalteverluste (27) Speichervolumen (28) „smart“-Wert „1“ : die Informationen zur Warmwasserbereitungs- Energieeffizienz und zum jährlichen Strom- bzw. Brennstoffverbrauch gelten nur bei eingeschalteter intelligenter Regelung. (29) Die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Effizienz beinhaltet bei Geräten mit integrierten, witterungsgeführten Reglern inklusive aktivierbarer Raumthermostatkfunktion immer den Korrekturfaktor der Reglertechnologieklasse VI. Eine Abweichung der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Effizienz ist bei Deaktivierung dieser Funktion möglich. (30) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (31) Luft-Wasser-Wärmepumpe (32) Wasser-Wasser-Wärmepumpe (33) Sole-Wasser-Wärmepumpe (34) Niedertemperatur-Wärmepumpe (35) Zusatzheizgerät (36) Kombiheizgerät (37)  $T_j = -7\text{ }^{\circ}\text{C}$  (38)  $T_j = +2\text{ }^{\circ}\text{C}$  (39)  $T_j = +7\text{ }^{\circ}\text{C}$  (40)  $T_j = +12\text{ }^{\circ}\text{C}$  (41)  $T_j = -7\text{ }^{\circ}\text{C}$  (48)  $T_j = +2\text{ }^{\circ}\text{C}$  (49)  $T_j = +7\text{ }^{\circ}\text{C}$  (50)  $T_j = +12\text{ }^{\circ}\text{C}$  (51) Tj = Bivalenttemperatur (52)  $T_j = \text{Betriebsgrenzwert-Temperatur}$  (53)  $T_j = -15\text{ }^{\circ}\text{C}$  (54) Betriebsgrenzwert-Temperatur (55) Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb (56) Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers (57) Stromverbrauch: Aus-Zustand (58) Stromverbrauch: "Temperaturregler Aus"-Zustand (59) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand (60) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand mit Kurbelgehäuseheizung (61) Wärmennennleistung des Zusatzheizgerätes (62) Art der Energiezufluss des Zusatzheizgerätes (63) Nenndurchsatz (64) Täglicher Stromverbrauch (65) Hersteller (66) Adresse des Herstellers (67) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (68) Wöchentlicher Stromverbrauch mit intelligenter Regelung (69) Wöchentlicher Stromverbrauch ohne intelligente Regelung (70) Wöchentlicher Brennstoffverbrauch mit intelligenter Regelung (71) Wöchentlicher Brennstoffverbrauch ohne intelligente Regelung

(1) Brand name (2) Models (3) Temperature application (4) Hot water generation: Specified load profile (5) Room heating: Seasonal energy-efficiency class (6) Hot water generation: Energy-efficiency class (7) Room heating: Nominal heat output (8) Annual energy consumption (9) Annual electricity consumption (10) Room heating: Seasonal energy efficiency (11) Hot water generation: Energy efficiency (12) Sound power level, indoor (13) Option to only operate during low-demand periods. (14) All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions. (15) Nominal heat output (16) Nominal heat output (17) Annual energy consumption (18) Annual energy consumption (19) Annual electricity consumption (20) Annual electricity consumption (21) Room heating: Seasonal energy efficiency (22) Hot water generation: Energy efficiency (23) Hot water generation: Energy efficiency (24) Sound power level, outdoor (25) Energy-efficiency class for process water for a solar-heated hot water cylinder only. (26) Heat retention losses (27) Cylinder volume (28) "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on. (29) On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated. (30) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid. (31) Air/water heat pump (32) Water/water heat pump (33) Brine/water heat pump (34) Low temperature heat pump (35) Auxiliary boiler (36) Combination boiler (37)  $T_j = -7^\circ\text{C}$  (38)  $T_j = +2^\circ\text{C}$  (39)  $T_j = +7^\circ\text{C}$  (40)  $T_j = +12^\circ\text{C}$  (41)  $T_j$  = Bivalence temperature (42)  $T_j$  = Operating limit value temperature (43)  $T_j = -15^\circ\text{C}$  (44) Bivalence temperature (45) Output for cyclical interval heating mode (46) Degradation coefficient (colder) (47)  $T_j = -7^\circ\text{C}$  (48)  $T_j = +2^\circ\text{C}$  (49)  $T_j = +7^\circ\text{C}$  (50)  $T_j = +12^\circ\text{C}$  (51)  $T_j$  = Bivalence temperature (52)  $T_j$  = Operating limit value temperature (53)  $T_j = -15^\circ\text{C}$  (54) Operating limit temperature (55) Cycling interval efficiency (56) Limit value for the heating water's operating temperature (57) Power consumption: Off-mode (58) Power consumption: "Temperature controller off" (59) Power consumption: Standby-mode (60) Power consumption: Operating status with crankcase heating (61) Nominal heat output for auxiliary heating (62) Type of energy input for the auxiliary boiler (63) Nominal flow (64) Daily electricity consumption (65) Manufacturer (66) Manufacturer's address (67) Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal. (68) Weekly power consumption with an intelligent control system (69) Weekly power consumption without an intelligent control system (70) Weekly fuel consumption with an intelligent control system (71) Weekly fuel consumption without an intelligent control system

(70) Weekly fuel consumption with an intelligent control system (71) Weekly fuel consumption without an intelligent control system

**fi** (1) Markinkointinimi (2) Malit (3) Lämpötilaikäyttö (4) Lämpimän käyttöveden valmistus: ilmoitettu kuormitusprofiili (5) Huonelämitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuusluokka (6) Lämpimän käyttöveden valmistus: energiatehokkuusluokka (7) Huonelämitys: nimellislämpöteho (8) Vuosittainen energiatehokkuusluokka (9) Vuosittainen energiankulutus (10) Vuosittainen virrankulutus (11) Huonelämitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuus (12) Sisäpuolen äänitehotaso (13) Mahdollisuus käyttää ainaosaan alihaisen kuormitukseen aikoina. (14) Kaikki kokoamista, liitäntöjä, asennusta ja huoltoa koskevat erityiset edellytykset ja toimenpiteet on kuvattu käytö- ja asennushojeissa. Lue käyttö- ja asennushojeet ja noudata niiden ohjeita. (15) Nimellislämpöteho (16) Nimellislämpöteho (17) Vuosittainen energiankulutus (18) Vuosittainen energiankulutus (19) Vuosittainen virrankulutus (20) Vuosittainen virrankulutus (21) Huonelämitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuus (22) Lämpimän käyttöveden valmistus: energiatehokkuus (23) Lämpimän käyttöveden valmistus: energiatehokkuus (24) Ulkopuolen äänitehotaso (25) Yksinomaan aurinkoenergialla toimivan lämmintervisavaajan käyttöveden energiatehokkuusluokka. (26) Seisontahävitö (27) Varaajan tilavuus (28) Smart-artvo 1: lämpimän käyttöveden valmistusten energiatehokkutta ja vuosittaista virran- tai polttoaineenkulutusta koskevat tiedot pätevät vain kun aläykäs säästö on kytkettyyn pääälle. (29) Lämmityskauden mukaisen huonelämityksen teholuokussa on mukana integroidulla säästäriippuvallalla varustettuista laitteista aina säädintekniikkaluokkalta VI korjauskerroin. Lämmityskauden mukaisen huonelämityksen teholuokkien poikkeama on mahdollinen, jos kyseinen toiminto deaktivoidaan. (30) Kaikki näiden tuotetietojen arvot on määritetty Euroopan unionin direktiivien määräysten mukaisesti. Eerot muualla ilmoitettuihin tuotetietoihin voivat johtua erilaisista testausedellytyksistä. Ainoastaan näiden tuotetietojen arvot ovat määräväitä ja päteviä. (31) Ilma-vesi-lämpöpumppu (32) Vesivi-lämpöpumppu (33) Keruuluisuus-vesi-lämpöpumppu (34) Matalalämpötila-lämpöpumppu (35) Lisälämityslaitte (36) Yhdistelmälämityslaitte (37) Tj = -7 °C (38) Tj = +2 °C (39) Tj = +7 °C (40) Tj = +12 °C (41) Tj = bivalensslämpötila (42) Tj = käytön lämpötilaraja-arvo (43) Tj = -15 °C (44) Bivalensslämpötila (45) Vuorottelujaksolämmityskäytön teho (46) Alenemiskerroin (47) Tj = -7 °C (48) Tj = +2 °C (49) Tj = +7 °C (50) Tj = +12 °C (51) Tj = bivalensslämpötila (52) Tj = käytön lämpötilaraja-arvo (53) Tj = -15 °C (54) käytön lämpötilaraja-arvo (55) Vuorottelujaksonteholuokka (56) Lämmitysveden käyttölämpötilan raja-arvo (57) Virrankulutus: Posis-tila (58) Virrankulutus: "Lämpötilansäädin positiila" (59) Virrankulutus: valmiustila (60) Virrankulutus: käytöltä kämpikamionin lämmityksens yhteydessä (61) Lisälämityslaittein nimellislämpöteho (62) Lisälämityslaitteiden energiansyöttötila (63) Nimielliskertomäärä (64) Päivittäinen virrankulutus (65) Valmistaja (66) Valmistajan osoite (67) Lue käyttö- ja asennushojeet ja noudata niiden kokoamis- asennus-, liitäntä-, huolto-, purku-, kierrätyks- ja hävitysosojeita. (68) Viikoittainen virrankulutus, kun aläykäs säästö (69) Viikoittainen virrankulutus, kun ei aläykästä säästö (70) Viikoittainen polttoaineenkulutus, kun aläykäs säästö (71) Viikoittainen polttoaineenkulutus, kun ei aläykästä säästö



**fr** (1) Nom de marque (2) Modèles (3) Application de température (4) Production d'eau chaude sanitaire : profil de charge déclaré (5) Chauffage des locaux : classe d'efficacité énergétique saisonnière (6) Production d'eau chaude sanitaire : classe d'efficacité énergétique (7) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale (8) Consommation énergétique annuelle (9) Consommation électrique annuelle (10) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (11) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (12) Puissance acoustique à l'intérieur (13) Possibilité de fonctionnement exclusivement aux périodes creuses. (14) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation. (15) Puissance de chauffage nominale (16) Puissance de chauffage nominale (17) Consommation énergétique annuelle (18) Consommation énergétique annuelle (19) Consommation électrique annuelle (20) Consommation électrique annuelle (21) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (22) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (23) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (24) Puissance acoustique à l'extérieur (25) Classe d'efficacité énergétique pour eau non potable, pour ballon d'eau de chauffage chauffé exclusivement par voie solaire. (26) Pertes d'arrêt à chaud (27) Volume du ballon (28) Valeur « intelligente » <math>\times 1</math> : informations relatives à l'efficacité énergétique pour la production d'eau chaude sanitaire et à la consommation annuelle d'électricité et de combustible, valables uniquement avec la régulation intelligente activée. (29) La classe d'efficacité saisonnière de chauffage des locaux inclut systématiquement le coefficient de correction pour les régulateurs de technologie de catégorie VI dans le cas des appareils avec régulateur intégré à sonde extérieure dotés d'une fonction de thermostat d'ambiance commutable. La désactivation de cette fonction peut provoquer un écart d'efficacité saisonnière de chauffage des locaux. (30) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (31) Pompe à chaleur air/eau (32) Pompe à chaleur eau/eau (33) Pompe à chaleur eau glycolée/eau (34) Pompe à chaleur basse température (35) Appareil de chauffage auxiliaire (36) Appareil de chauffage combiné (37)  $T_j = -7^\circ\text{C}$  (38)  $T_j = +2^\circ\text{C}$  (39)  $T_j = +7^\circ\text{C}$  (40)  $T_j = +12^\circ\text{C}$  (41)  $T_j$  = température de bivalence (42)  $T_j$  = température limite de fonctionnement (43)  $T_j = -15^\circ\text{C}$  (44) Température de bivalence (45) Puissance en mode chauffage intermittent (cyclique) (46) Coefficient de dégradation (conditions plus froides) (47)  $T_j = -7^\circ\text{C}$  (48)  $T_j = +2^\circ\text{C}$  (49)  $T_j = +7^\circ\text{C}$  (50)  $T_j = +12^\circ\text{C}$  (51)  $T_j$  = température de bivalence (52)  $T_j$  = température limite de fonctionnement (53)  $T_j = -15^\circ\text{C}$  (54) Température limite de fonctionnement (55) Efficacité sur un intervalle cyclique (56) Limite de température de fonctionnement de l'eau de chauffage (57) Consommation électrique : mode « arrêt par thermostat » (58) Consommation électrique : mode « arrêt par thermostat » (59) Consommation électrique : mode de fonctionnement avec résistance de carter active (61) Puissance de chauffage nominale de l'appareil de chauffage auxiliaire (62) Type d'apport d'énergie de l'appareil de chauffage auxiliaire (63) Débit nominal (64) Consommation électrique journalière (65) Fabricant (66) Adresse du fabricant (67) Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation pour le montage, l'installation, la maintenance, le démontage, le recyclage et/ou la mise au rebut. (68) Consommation électrique hebdomadaire avec régulation intelligente (69) Consommation électrique hebdomadaire sans régulation intelligente (70) Consommation de combustible hebdomadaire avec régulation intelligente (71) Consommation de combustible hebdomadaire sans régulation intelligente

**mk** (1) Име на марката (2) Модели (3) Примена на температура (4) Подготовка на топла вода: Наведената крипа на оптоварување (5) Загревање на просторијата: класа на сезонски условена енергетска ефикасност (6) Подготовка на топла вода: Класа на енергетска ефикасност (7) Греене на просторијата: номинален топлински капацитет (8) Годишна потрошувачка на енергија (9) Годишна потрошувачка на струја (10) Загревање на просторијата: сезонска енергетска ефикасност (11) Подготовка на топла вода: Енергетска ефикасност (12) Ниво на јачина на звук, внатре (13) Можност за вонредна работа во периоди на ниска тарифа. (14) Сите специфични мерки на приправност за монтажа, инсталација и одржување се описаны во упатствата за работа и инсталација. Прочитайте ги и следете ги упатствата за работа и инсталација. (15) Номинален топлински капацитет (16) Номинален топлински капацитет (17) Годишна потрошувачка на енергија (18) Годишна потрошувачка на енергија (19) Годишна потрошувачка на струја (20) Годишна потрошувачка на струја (21) Загревање на просторијата: сезонска енергетска ефикасност (22) Подготовка на топла вода: Енергетска ефикасност (23) Подготовка на топла вода: Енергетска ефикасност (24) Ниво на јачина на звук, надвор (25) Класа на енергетска ефикасност за индустриска вода, исклучувајќи се со соларен резервоар за топла вода. (26) Загуби од одржување на топлина (27) Волумен на резервоарот (28) „smart“-вредност „1“: информации за енергетската ефикасност при подготовкa на топла вода и за годишна потрошувачка на струја и гориво вакш само при вклучување на интелигентна контрола. (29) Ефикасноста на сезонското затоплување на просторијата кај уредите со интегрирани, временски условени генератори вклучително активирачка функција на просторен термостат секогаш содржат фактор на корекција од класата на технологија на регулатори VI. Отстапувањето на ефикасноста на сезонското затоплување на просторијата е возможност при деактивирање на оваа функција. (30) Сите податоците содржани во информациите за производот се одредени со применена на спецификациите на Европската Директива. Разликите со информациите за производот наведени на друго место може да резултираат од различни услови на тестирање. Меродавни и важечки се само податоците содржани во овие информации за производот. (31) Топлинска пумпа воздух-вода (32) Топлинска пумпа вода-вода (33) Топлинска пумпа солен раствор-вода (34) Топлинска пумпа за ниска температура (35) Дополнителен уред за греене (36) Комбиниран уред за греене (37)  $T_j = -7^\circ\text{C}$  (38)  $T_j = +2^\circ\text{C}$  (39)  $T_j = +7^\circ\text{C}$  (40)  $T_j = +12^\circ\text{C}$  (41)  $T_j$  = бивалентна температура (42)  $T_j$  = температура на оперативна граница (43)  $T_j = -15^\circ\text{C}$  (44) Бивалентна температура (45) Јачина при цикличен интервал за загревање (46) Кофициент на деградација (47)  $T_j = -7^\circ\text{C}$  (48)  $T_j = +2^\circ\text{C}$  (49)  $T_j = +7^\circ\text{C}$  (50)  $T_j = +12^\circ\text{C}$  (51)  $T_j$  = бивалентна температура (52)  $T_j$  = температура на оперативна граница (53)  $T_j = -15^\circ\text{C}$  (54) Температура на оперативна граница (55) Кофициент на изведба при цикличен интервал (56) Гранична вредност на оперативната температура на водата за загревање (57) Потрошувачка на струја: исклучена состојба (58) Потрошувачка на струја: Состојба "Исклучен регулатор на температурата" (59) Потрошувачка на струја: Состојба на подготвеност (60) Потрошувачка на струја: Начин на работа со грејачот на куиштето (61) Номинален топлински капацитет на дополнителниот уред за греене (62) Вид на довод на енергија на дополнителниот уред за греене (63) Номинален проток (64) Дневна потрошувачка на струја (65) Производител (66) Адреса на производителот (67) Прочитайте ги и следете ги упатствата за работа и инсталација, инсталација, одржување, демонтажа, рециклирање и / или еколошки згрижување. (68) Неделна потрошувачка на струја со интелигентна контрола (69) Неделна потрошувачка на гориво со интелигентна контрола (70) Неделна потрошувачка на гориво без интелигентна контрола

**nl** (1) Merknaam (2) Modellen (3) Temperatuuroverassing (4) Warmwaterbereiding: aangegeven belastingsprofiel (5) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntieklaasse (6) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntieklaasse (7) Ruimteverwarming: nominale verwarmingsvermogen (8) Jaarlijks energieverbruik (9) Jaarlijks stroomverbruik (10) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (11) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (12) Geluidsniveau, binnen (13) Mogelijkheid van uitsluitend bedrijf buiten de piekuren. (14) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht. (15) Nominale verwarmingsvermogen (16) Nominale verwarmingsvermogen (17) Jaarlijks energieverbruik (18) Jaarlijks energieverbruik (19) Jaarlijks stroomverbruik (20) Jaarlijks stroomverbruik (21) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (22) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (23) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (24) Geluidsniveau, buiten (25) Energie-efficiëntieklaasse voor gebruikswater voor uitsluitend door zonne-energie verwarmde heetwater-boilers. (26) Warmhouderverbruik (27) Opslagvolume (28) "smart"-waarde "1": de informatie m.b.t. warmwaterbereidings-energie-efficiëntie en m.b.t. jaarlijks stroomresp. brandstofverbruik geldt alleen bij ingeschakelde intelligente regeling. (29) De seizoensafhankelijke ruimteverwarmingsefficiëntie bevindt bij toestellen met geïntegreerde, weersgeleide thermostaten inclusief activeerbare ruimtethermostaatfunctie altijd de correctiefactor van de thermostaattechnologieklasse VI. Een afwijking van de seizoensafhankelijke ruimteverwarmingsefficiëntie is bij deactivering van deze functie mogelijk. (30) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voorkomen uit verschillende testvoorwaarden. Door slaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (31) Lucht-water-warmtepomp (32) Water-water-warmtepomp (33) Pekel-water-warmtepomp (34) Lagetemperatuurwarmtepomp (35) Aanvullend verwarmingstoestel (36) Combinerwarmungstoestel (37)  $T_j = -7^\circ\text{C}$  (38)  $T_j = +2^\circ\text{C}$  (39)  $T_j = +7^\circ\text{C}$  (40)  $T_j = +12^\circ\text{C}$  (41)  $T_j$  = bivaleinte temperatuur (42)  $T_j$  = bedrijfsgrenswaardetemperatuur (43)  $T_j = -15^\circ\text{C}$  (44) Bivaleinte temperatuur (45) Vermogen bij cyclisch interval-verwarmingsbedrijf (46) Verliescoëfficiënt (kouder) (47)  $T_j = -7^\circ\text{C}$  (48)  $T_j = +2^\circ\text{C}$  (49)  $T_j = +7^\circ\text{C}$  (50)  $T_j = +12^\circ\text{C}$  (51)  $T_j$  = bivalente temperatuur (52)  $T_j$  = bedrijfsgrenswaardetemperatuur (53)  $T_j = -15^\circ\text{C}$  (54) bedrijfsgrenswaardetemperatuur (55) Cyclische intervalefficiëntie (56) Grenswaarde van de bedrijfstemperatuur van het verwarmingswater (57) Stroomverbruik: Uit-toestand (58) Stroomverbruik: "Thermostaat Uit"-toestand (59) Stroomverbruik: geredheidstoestand (60) Stroomverbruik: bedrijfstoestand met krukkastverwarming (61) Nominale verwarmingsvermogen van het aanvullende verwarmingstoestel (62) Soort energietoevoer van het aanvullende verwarmingstoestel (63) Nominale debiet (64) Dagelijks stroomverbruik (65) Fabrikant (66) Adres van de fabrikant (67) Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen m.b.t. montage, installatie, onderhoud, demontage, recycling en/of verwijdering door en neem ze in acht. (68) Wekelijks stroomverbruik met intelligente regeling (69) Wekelijks stroomverbruik zonder intelligente regeling (70) Wekelijks brandstofverbruik met intelligente regeling (71) Wekelijks brandstofverbruik zonder intelligente regeling



**no** (1) Varemerke (2) Modell (3) Temperaturmodus (4) Varmtvannsoppvarming: Angitt lastprofil (5) Romoppvarming: Årstdsavhengig energieffektivetsklasse (6) Varmtvannsoppvarming: Energieffektivitetsklasse (7) Romoppvarming: Nominell varmeeffekt (8) Årlig energiforbruk (9) Årlig strømforbruk (10) Romoppvarming: Årstdsavhengig energieffektivitet (11) Varmtvannsoppvarming: Energieffektivitet (12) Lydefektnivå, inne (13) Mulighet til drift utelukkende i tidsrom med lav last. (14) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveilederingen. Les og følg bruks- og installasjonsveilederingen. (15) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt med tilleggsvarmer slått på (16) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt med tilleggsvarmer slått på (17) Årlig energiforbruk (18) Årlig energiforbruk (19) Årlig strømforbruk (20) Årlig strømforbruk (21) Romoppvarming: Årstdsavhengig energieffektivitet (22) Varmtvannsoppvarming: Energieffektivitet (23) Varmtvannsoppvarming: Energieffektivitet (24) Lydefektnivå, ute (25) Energieffektivetsklasse for bruksvann for varmtvannsbeholderne som utelukkende varmes opp med solenergi. (26) Varmholdingstap (27) Beholdervolum (28) "smart"-verdi "1": Informasjonen om energieffektivitet ved varmtvannsoppvarming og om årlig strøm- og brenselefforbruk gjelder bare ved innkoblet smart regulering. (29) Den årstdsavhengige romoppvarmingseffektiviteten har for enheter med integrerte, vørstyrte regulatorer inkludert aktivbar romtermostatfunksjon alltid korrektsfaktoren til klasse VI for regulatorteknologi. Et avvik fra den årstdsavhengige romoppvarmingseffektiviteten er mulig ved deaktivering av denne funksjonen. (30) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelsjer. Bare opplysningsene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig. (31) Luft/vann-varmepumpe (32) Vann/vann-varmepumpe (33) Saltlösning/vann-varmepumpe (34) Lavtemperatur-varmepumpe (35) Tilleggsværmer (36) Kombinasjonsoppvarming (37)  $T_j = -7^{\circ}\text{C}$  (38)  $T_j = +2^{\circ}\text{C}$  (39)  $T_j = +7^{\circ}\text{C}$  (40)  $T_j = +12^{\circ}\text{C}$  (41)  $T_j = -15^{\circ}\text{C}$  (44) Bivalenstemperatur (45) Effekt ved intervalloppvarming med syklus (46) Reduksjonsfaktor (47)  $T_j = -7^{\circ}\text{C}$  (48)  $T_j = +2^{\circ}\text{C}$  (49)  $T_j = +7^{\circ}\text{C}$  (50)  $T_j = +12^{\circ}\text{C}$  (51)  $T_j = \text{bivalenstemperatur}$  (52)  $T_j = \text{driftsgrenseverdi-temperatur}$  (53)  $T_j = -15^{\circ}\text{C}$  (54) Driftsgrenseverdi-temperatur (55) Effektivitet ved intervall med syklus (56) Grenseverdi for oppvarmingsvann (57) Strømforbruk: Driftstilstand med veivhusoppvarming (61) Tilleggsværmerens nominelle varmeeffekt (62) Tilleggsværmerens energiforsyningstype (63) Nominell gjennomstrømming (64) Daglig strømforbruk (65) Produsent (66) Produsentens adresse (67) Les og følg bruks- og installasjonsveilederingen i forbindelse med montering, installasjon, vedlikehold, demontering, resirkulering og/eller kassering. (68) Ukentlig strømforbruk med smart regulering (69) Ukentlig strømforbruk uten smart regulering (70) Ukentlig brenselefforbruk uten smart regulering (71) Ukentlig brenselefforbruk med smart regulering

**sk** (1) Názov značky (2) Modely (3) Použitie teploty (4) Ohrev teplej vody: Uvedený zaťažovací profil (5) Vykurovanie priestoru: Trieda energetickej efektivity podmienená ročným obdobím (6) Ohrev teplej vody: Trieda energetickej efektivity (7) Vykurovanie priestoru: menovity tepleny výkon (8) Ročná spotreba elektrického prúdu (10) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím (11) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (12) Hladina akustického výkonu, vnútri (13) Možnosť výlučnej prevádzky v dobe nízkeho zaťaženia. (14) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (15) Menovitý tepleny výkon (16) Menovitý tepleny výkon (17) Ročná spotreba energie (18) Ročná spotreba energie (19) Ročná spotreba elektrického prúdu (20) Ročná spotreba elektrického prúdu (21) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím (22) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (23) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (24) Hladina akustického výkonu, vonku (25) Trieda energetickej efektivity pre úžitkovú vodu pri zásobníkoch horúcej vody vyhrievaných výhradne solárnou energiou. (26) Straty zo udržiavania teplého stavu (27) Objem zásobníka (28) Hodnota „smart“ „1“: informácie o energetickej efektivite ohrevu teplej vody a o ročnej spotrebe elektrického prúdu, resp. paliva platia iba pri zapnutej inteligentnej regulácii. (29) Efektivita vykurovania priestoru podmienená ročným obdobím záhrada pri zariadeniach s integrovanými regulátormi riadenými v závislosti od vonkajšej teploty vrátane aktivovateľnej funkcie priestorového termostatu vždy korektný faktor triedy technológie regulátora VI. Odchyľka efektivity vykurovania priestoru podmienená ročným obdobím je možná pri deaktivácii tejto funkcie. (30) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadáni Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajne a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (31) Teplé ďerpado vzduch – voda (32) Teplé ďerpado voda – voda (33) Teplé ďerpado solárná – voda (34) Nizkoteplotné teplé ďerpado (35) Prídavné vykurovacie zariadenie (36) Kombinované vykurovacie zariadenie (37)  $T_j = -7^{\circ}\text{C}$  (38)  $T_j = +2^{\circ}\text{C}$  (39)  $T_j = +7^{\circ}\text{C}$  (40)  $T_j = +12^{\circ}\text{C}$  (41)  $T_j = \text{bivalentná teplota}$  (42)  $T_j = \text{teplota hranicnej hodnoty prevádzky}$  (43)  $T_j = -15^{\circ}\text{C}$  (44) Bivalentná teplota (45) Výkon pri cyklickej intervalovej prevádzke (46) Redukčný súčinitel (47)  $T_j = -7^{\circ}\text{C}$  (48)  $T_j = +2^{\circ}\text{C}$  (49)  $T_j = +7^{\circ}\text{C}$  (50)  $T_j = +12^{\circ}\text{C}$  (51)  $T_j = \text{bivalentná teplota}$  (52)  $T_j = \text{teplota hranicnej hodnoty prevádzky}$  (53)  $T_j = -15^{\circ}\text{C}$  (54) Teplota hranicnej hodnoty prevádzky (55) Výkonové číslo pri cyklickej intervalovej prevádzke (56) Hranicná hodnota prevádzkovej teploty vykurovacej vody (57) Spotreba elektrického prúdu: stav VVP (58) Spotreba elektrického prúdu: stav „regulátor teploty VYP“ (59) Spotreba elektrického prúdu: pohotovostný stav (60) Spotreba elektrického prúdu: prevádzkový stav s vyhrievaním kľukovej skrine (61) Menovitý tepleny výkon prídavného vykurovacieho zariadenia (62) Druh prívodu energie prídavného vykurovacieho zariadenia (63) Menovitý prietok (64) Denná spotreba elektrického prúdu (65) Výrobca (66) Adresa výrobca (67) Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu týkajúce sa montáže, inštalácie, údržby, demontáže, recyklácie a / alebo likvidácie. (68) Týždenná spotreba elektrického prúdu s inteligenčnou reguláciou (69) Týždenná spotreba elektrického prúdu bez inteligenčnej regulácie (70) Týždenná spotreba paliva s inteligenčnou reguláciou (71) Týždenná spotreba paliva bez inteligenčnej regulácie

**Sq** (1) Emri i markës (2) Modelet (3) Përdorimi i temperaturës (4) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Koefficienti i dhënë i ngarkesës (5) Ngrohja e dhomës: Kategoria e efikasitetit të energjisë në varësi të stinës (6) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Kategoria e efikasitetit të energjisë (7) Ngrohja e dhomës: Fugja nominale e ngrohjes (8) Konsumi vjetor i energjisë (9) Konsum vjetor i energjisë elektrike (10) Ngrohja e dhomës: Efikasiteti i energjisë në varësi të stinës (11) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Efikasiteti i energjisë (12) Nivel i fujisë akustike, i brendshëm (13) Mundësia e procesit për kohët e ngarkesave të ulëta. (14) Gjithë provisionet përmontimin, instalimin dhe mirëmbajtjen përsëkruhen në udhëzuesit përdorimit dhe të instalimit. Lexoni dhe ndiqni udhëzimet përdorimit dhe të instalimit. (15) Fugja nominale e ngrohjes (16) Fugja nominale e ngrohjes (17) Konsumi vjetor i energjisë (18) Konsumi vjetor i energjisë (19) Konsum vjetor i energjisë elektrike (20) Konsum vjetor i energjisë elektrike (21) Ngrohja e dhomës: Efikasiteti i energjisë në varësi të stinës (22) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Efikasiteti i energjisë (23) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Efikasiteti i energjisë (24) Nivel i fujisë akustike, i janështëm (25) Kategoria e efikasitetit të energjisë përmontimin përdorim vetëm përmes rezervuarin me ngrohje diellore të ujtë të nxehët. (26) Humbje të rrujës së nxehësisë (27) Vëllimet e memories (28) Vlera „smart“ „1“: informacionet përfiksive të energjisë në përgatitjen e ujtë të ngrohtë dhe konsumi vjetor i energjisë elektrike dëjës janë të vlefshme vetëm me rregullatorin inteligjent të ndezur. (29) Efikasiteti i ngrohjes së dhomës në varësi të stinës, në pajuiset me rregullatorin të integruar, të rregullueshmëri nga moti dhe me funksion të aktivizueshmëri termostati, përmban gjithmonë faktorin e korigimit të kategorisë së teknologjisë së rregulatorëve VI. Është e mundur të ketë devijime nga efikasiteti i ngrohjes së dhomës në varësi të stinës, në rastin e çaktivizimit të këtij funksioni. (30) Të gjitha të dhënat që përbajnë informacionet e produktit, janë përpilluar sipas udhëzimeve të Direktivave Europiane. Si pasojë e kushteve të ndryshme të testimt, mund të rezultojnë ndryshime të paraqitura në vendë të tjerë të informacioneve të produktit. Të rëndësishme dëjës janë vetëm të dhënat që përbajnë këto informacione të produktit. (31) Pompë ngrohëse me ajër-ujë (32) Pompë ngrohëse me ujë-ujë (33) Pompë ngrohëse me ujë-shëllirë (34) Pompë ngrohëse me temperaturë të ulët (35) Pajisje ngrohtës shtesë (36) Pajisje ngrohëse e kombinuar (37)  $T_j = -7^{\circ}\text{C}$  (38)  $T_j = +2^{\circ}\text{C}$  (39)  $T_j = +7^{\circ}\text{C}$  (40)  $T_j = +12^{\circ}\text{C}$  (41)  $T_j = \text{Temperaturë bivalente}$  (42)  $T_j = \text{Limiti i marzhit të temperaturës}$  (43)  $T_j = -15^{\circ}\text{C}$  (44)  $T_j = +7^{\circ}\text{C}$  (45) Kapaciteti me procesin ciklik të ngrohjes me intervalin (46) Faktori i reduktimit (47)  $T_j = -7^{\circ}\text{C}$  (48)  $T_j = +2^{\circ}\text{C}$  (49)  $T_j = +7^{\circ}\text{C}$  (50)  $T_j = +12^{\circ}\text{C}$  (51)  $T_j = \text{Temperaturë bivalente}$  (52)  $T_j = \text{Limiti i marzhit të temperaturës}$  (53)  $T_j = -15^{\circ}\text{C}$  (54) Limiti i marzhit të temperaturës (55) Koefficienti i performancës në rastin e proceseve ciklike me interval (56) Limitet e temperaturës së punës së ujtë të nxehët (57) Konsum i energjisë elektrike: Gjendje e fikur (58) Konsumi i energjisë elektrike: Gjendje e "temperaturës-fikur" (59) Konsumi i energjisë elektrike: Gjendje gatishmërie (60) Konsumi i energjisë elektrike: Gjendje e punës me ngrohje të kalëpit të manivelave (61) Fugja nominale e ngrohjes së pajuiset ngrohtës shtesë (62) Lloji i ushqimit me energji të pajuiset ngrohtës shtesë (63) Performanca nominale (64) Konsum ditor i energjisë elektrike (65) Prodhuesit (66) Adresa e prodhuesit (67) Lexoni dhe ndiqni udhëzimet përdorimit dhe të instalimit përmontimin, instalimin, mirëmbajtjen, çmontimin, riciklimin dhe / ose ménjanimin. (68) Konsum javor i energjisë elektrike me rregullim intelligent (69) Konsum javor i energjisë elektrike pa rregullim intelligent (70) Konsum javor i lëndës djegës me rregullim intelligent (71) Konsum javor i lëndës djegës pa rregullim intelligent



**Sr** (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Primena temperature (4) Pripremanje tople vode: navedeni profil opterećenja (5) Grejanje prostorije: klasa energetske efikasnosti uslovljena godišnjim dobom (6) Pripremanje tople vode: klasa energetske efikasnosti (7) Grejanje prostorije: nominalna topločna snaga (8) Godišnja potrošnja energije (9) Godišnja potrošnja struje (10) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (11) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost (12) Nivo jačine zvuka, unutra (13) Mogućnost isključivog režima rada za vreme slabog opterećenja (14) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju. Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju. (15) Nominalna topločna snaga (16) Nominalna topločna snaga (17) Godišnja potrošnja energije (18) Godišnja potrošnja energije (19) Godišnja potrošnja struje (20) Godišnja potrošnja struje (21) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (22) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost (23) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost (24) Nivo jačine zvuka, spola (25) Klasa energetske efikasnosti za industrijsku vodu za rezervoar za vrelu vodu koja se zagревa isključivo solarnom energijom. (26) Cubici u zadržavanju toplote (27) Zapremina rezervoara (28) „smart“-vrednost, 1": informacije o energetskoj efikasnosti pripreme tople vode i o godišnjoj potrošnji struje i goriva važe samo kada je uključena inteligentni regulator. (29) Efikasnost grejanja prostorije koja je uslovljena godišnjim dobom kod uređaja sa regulatorima upravljanjem atmosferskim prilikama, koji imaju kontrolu prema vremenskim uslovima uključujući funkciju sobnog termostata, koja može da se aktivira, uvek sadrže faktor korekcije za tehnološku klasu regulatora VI. Odstupanje efikasnosti grejanja prostorije koje je uslovljeno godišnjim dobom je moguće, ukoliko deaktivirate ovu funkciju. (30) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (31) Topločna pumpa u kombinaciji vazduh-voda (32) Topločna pumpa u kombinaciji voda-voda (33) Topločna pumpa u kombinaciji hladna tečnost-voda (34) Topločna pumpa za niske temperature (35) Dodatni grejni uređaj (36) Kombinovani grejni uređaj (37)  $T_j = -7^\circ\text{C}$  (38)  $T_j = +2^\circ\text{C}$  (39)  $T_j = +7^\circ\text{C}$  (40)  $T_j = +12^\circ\text{C}$  (41)  $T_j$  = bivalentna temperatura (42)  $T_j$  = granična vrednost temperature u režimu rada (43)  $T_j = -15^\circ\text{C}$  (44) Bivalentna temperatura (45) Snaga u slučaju cikličnog intervalnog pogona grejanja (46) Faktor umanjenja (47)  $T_j = -7^\circ\text{C}$  (48)  $T_j = +2^\circ\text{C}$  (49)  $T_j = +7^\circ\text{C}$  (50)  $T_j = +12^\circ\text{C}$  (51)  $T_j$  = granična vrednost temperature u režimu rada (52)  $T_j$  = granična vrednost temperature u režimu rada (53)  $T_j = -15^\circ\text{C}$  (54) granična vrednost temperature u režimu rada (55) Stepen iskorijenja snage u slučaju intervalnog režima rada (56) Granična vrednost za radnu temperaturu vrele vode (57) Potrošnja struje: kod isklj. stanja (58) Potrošnja struje: stanje "Regulator temperature isklj." (59) Potrošnja struje: stanje pripravnosti (60) Potrošnja struje: radno stanje sa grejanjem kartera (61) Nominalna topločna snaga dodatnog grejnog uređaja (62) Vrsta dovoda energije za dodatni grejni uređaj (63) Nominalni protok (64) Dnevna potrošnja struje (65) Proizvodča (66) Adresa proizvođača (67) Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju radi montaže, instalacija, održavanje, demontaže, reciklaže i / ili uklanjanja na otpad. (68) Nedeljna potrošnja struje sa inteligentnim regulatorom (69) Nedeljna potrošnja struje bez intelligentnog regulatora (70) Nedeljna potrošnja goriva sa inteligentnim regulatorom (71) Nedeljna potrošnja goriva bez intelligentnog regulatora

**SV** (1) Märkesnamn (2) Modeller (3) Temperaturapplikation (4) Varmvattenberedning: angiven lastprofil (5) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitetsklass (6) Varmvattenberedning: energieffektivitetsklass (7) Rumsvärmé: nominell värmeeffekt (8) Årlig energiförbrukning (9) Årlig strömförbrukning (10) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet (11) Varmvattenberedning: energieffektivitet (12) Bullernivå inne (13) Möjlighet till uteslutande drift under perioder med låg belastning. (14) Alla specifika anordningar för montage, installation och underhåll beskrivs i drifts- och installationsmanualerna. Läs och följ drifts- och installationsmanualerna. (15) Nominell värmeeffekt (16) Nominell värmeeffekt (17) Årlig energiförbrukning (18) Årlig energiförbrukning (19) Årlig strömförbrukning (20) Årlig strömförbrukning (21) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet (22) Varmvattenberedning: energieffektivitet (23) Varmvattenberedning: energieffektivitet (24) Bullernivå, ute (25) Energoeffektivitetsklass för bruksvatten för uteslutande solenergi-uppvärmda varmvattenberedare (26) Varmhållningsförsluster (27) Ackumulatorvolyms (28) "smart"-värde "1": informationerna om varmvattenberednings-energieffektiviteten och den årliga ström- resp. bränsleförbrukningen gäller bara vid aktiverad intelligent reglering. (29) Den årstidsberoende rumsuppvärmnings-effektiviteten innehåller vid apparater med integrerad utegvärstyrd reglering inklusive aktiverbar rumstermostatkfunktion alltid korrigeringssfaktorn för regler teknologiklass VI. En avvikelse hos den årstidsberoende rumsuppvärmningseffektiviteten är möjlig vid avaktivering av denna funktion. (30) Samtliga data, som ingår i produktinformationerna har fastställd med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförutsättningar. Endast data som anges i dessa produktinformationer är giltiga. (31) Luft-vatten-värme pump (32) Vatten-vatten-värme pump (33) Sole-vatten-värme pump (34) Lågttemperatur-värme pump (35) Extra värmare (36) Kombivärmare (37)  $T_j = -7^\circ\text{C}$  (38)  $T_j = +2^\circ\text{C}$  (39)  $T_j = +7^\circ\text{C}$  (40)  $T_j = +12^\circ\text{C}$  (41)  $T_j$  = bivalenttemperatur (42)  $T_j$  = Driftsgränsvärdes-temperatur (43)  $T_j = -15^\circ\text{C}$  (44) Bivalenttemperatur (45) Effekt vid cyklik intervall-värmedrift (46) Reduceringsfaktor (47)  $T_j = -7^\circ\text{C}$  (48)  $T_j = +2^\circ\text{C}$  (49)  $T_j = +7^\circ\text{C}$  (50)  $T_j = +12^\circ\text{C}$  (51)  $T_j$  = bivalenttemperatur (52)  $T_j$  = Driftsgränsvärdes-temperatur (53)  $T_j = -15^\circ\text{C}$  (54) Driftsgränsvärdes-temperatur (55) Effekttal vid cyklik intervall drift (56) Driftstemperaturens gränsvärd för värmevernet (57) Strömförbrukning: från-tillstånd (58) Strömförbrukning "Temperaturreglerare från"-tillstånd (59) Strömförbrukning: beredskapsstatus (60) Strömförbrukning: driftstatus med vevhusvärmre (61) Det extra värmeeaggregatets nominella värmeeffekt (62) Typ av energitillsörförslel från det extra värmeeaggregatet (63) Nominellt genomflöde (64) Daglig strömförbrukning (65) Tillverkare (66) Tillverkarens adress (67) Läs och följ drifts- och installationsmanualerna gällande montage, installation, underhåll, demontage, återvinning och/eller avfallshantering. (68) Strömförbrukning per vecka med intelligent reglering (69) Strömförbrukning per vecka utan intelligent reglering (70) Bränsleförbrukning per vecka med intelligent reglering (71) Bränsleförbrukning per vecka utan intelligent reglering

